

# Mitteilungsblatt

Erscheint seit 1970

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinden  
Embrach, Freienstein-Teufen, Lufingen, Oberembrach, Rorbas



## Kollektivpublikationen

### Gemeinden Embrach Freienstein-Teufen, Lufingen Oberembrach, Rorbas

#### Baugespanne

Die Pläne liegen während 20 Tagen, vom Datum der Ausschreibung an, auf den entsprechenden Gemeinderatskanzleien zur Einsicht auf.

Begehren um Zustellung von baurechtlichen Entscheiden sind innert 20 Tagen seit der Ausschreibung bei der Baubehörde schriftlich einzureichen; elektronische Zuschriften (E-Mails) erfüllen die Anforderungen der Schriftlichkeit nicht. Wer das Begehren nicht innert dieser Frist stellt, hat das Rekursrecht verwirkt. Die Rekursfrist läuft ab Zustellung des Entscheides (§§ 314–316 PBG).

#### Embrach

Baugesuche im ordentlichen Verfahren, welche die Gemeinde Embrach betreffen, sind unter [www.epublikation.ch](http://www.epublikation.ch) publiziert. Diese amtlichen Publikationen sind auch auf der Homepage [www.embrach.ch](http://www.embrach.ch) unter «Bauprojekte» aufrufbar. Ergänzend erfolgen die Neupublikationen gleichzeitig noch im Mitteilungsblatt. Die Pläne liegen während den ordentlichen Öffnungszeiten zudem weiterhin am Schalter der Abteilung Bau und Infrastruktur im 2. Stock zur Einsicht auf.

Bauherrschaft / Projektverfasser: Werner Landert, vertreten durch; Rechtsanwalt Christian Juchler, Grossmünsterplatz 8, 8001 Zürich

Angaben zum Bauprojekt: Umnutzung (zur Freistellung vom bäuerlichen Bodenrecht), Vers.-Nr. 10, Kat.-Nr. 3165, Hardhofstrasse 10 / Landwirtschaftszone

#### Lufingen

Bauherrschaft: Giovanni Mendola, Zilstrasse 6, 8426 Lufingen

Bauvorhaben: Hecke durch Sichtschutzwand ersetzen auf dem Grundstück Kat.-Nr. 1344, beim Wohngebäude Vers. Nr. 781, Zilstrasse 6, Lufingen (W2)

#### Wahlen

Am Wochenende vom 19. November 2023 findet der zweite Wahlgang zur Erneuerungswahl der zürcherischen Mitglieder des Ständerates statt.

Stimmberechtigte, welche die Wahl- und Abstimmungsunterlagen nicht erhalten haben, können diese bei der Gemeindeverwaltung der Wohnsitzgemeinde beziehen.

Sämtliche Informationen zur Ausübung ihres Stimmrechts, der verschiedenen Möglichkeiten der Stimmabgabe sowie der Öffnungszeiten der Wahllokale entnehmen sie bitte ihrem persönlichen Stimmrechtsausweis.

Embrach, 30. Oktober 2023

Die Gemeinderäte



### Embrach, Lufingen

#### Vorübergehende Verkehrsbeschränkung

##### Winklerstrasse (Gemeindegebiet Embrach) Zilstrasse (Gemeindegebiet Lufingen)

Infolge gemeinsamer Bewegungs- und Jagdjagd der Jagdgesellschaften Embrach West, Lufingen, Winkel und Bachenbülach, ist die Winkler- sowie Zilstrasse während dieser Zeit temporär gesperrt.

Die Gemeinden Embrach und Lufingen erlassen folgende Fahrverbote:

#### Allgemeines Fahrverbot

Freitag, 17. November 2023,  
07.00 – 17.30 Uhr

**Winklerstrasse ab Brunnensteig – Zufahrt zu den Höfen ist gestattet.**  
**Zilstrasse ab Kreuzbereich Lindenhof – Zufahrt zu den Höfen ist gestattet.**

Die Verkehrsbeschränkung ist signalisiert. Den Anordnungen der Sicherheits- und Polizeiorganen ist Folge zu leisten.

Gemeinde Embrach  
Gemeinde Lufingen

**RIZZO**  
IMMOBILIEN  
Wir sind  
schneller  
...beim Verkauf Ihrer Immobilie.

Überall für alle  
**SPITEX**  
Embrachertal  
[www.spitex-embrachertal.ch](http://www.spitex-embrachertal.ch)

#### Ärztlicher Notfalldienst

Aerztefon, kantonsweite Vermittlungsstelle für die Notfalldienste der Ärzte, Zahnärzte und Apotheker mit der **Gratisnummer 0800 33 66 55**

## Gemeinden



### EINLADUNG

#### Wir laden alle Stimmberechtigten zur GEMEINDEVERSAMMLUNG

der Politischen Gemeinde Embrach

auf **Montag, 11. Dezember 2023, 20.00 Uhr**, in das Gemeindehaus ein.

### TRAKTANDEN

#### 1. Budget 2024

Genehmigung des Budgets und Festsetzung des Steueransatzes

#### 2. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

\*\*\* Ende des geschäftlichen Teils \*\*\*

#### 3. Berichterstattung aus den Ressorts

Im Anschluss an den geschäftlichen Teil der Gemeindeversammlung wird der Gemeinderat die anwesenden Stimmberechtigten über

bürgerinnen und Stimmbürgern über aktuelle Themen informieren. Eine generelle Beratung über diese Informationen findet indessen nicht statt. Die Behörde ist aber gerne bereit, klärende Fragen aus der Versammlung zu beantworten.

#### GR: Thema:

- GP Präsentation Plakatwettbewerb
- GF Informationen zur Badi Talegg

Auf das generelle Verteilen einer Abstimmungsbroschüre in jede Haushaltung mit stimmberechtigten Personen wird verzichtet. Das Geschäft ist auf der Homepage aufgeschaltet und im Mitteilungsblatt bekannt gegeben worden. Sie werden 2 Wochen vor der Versammlung auf der Homepage der Gemeinde Embrach aufgeschaltet ([www.embrach.ch/Politik/Gemeindeversammlung](http://www.embrach.ch/Politik/Gemeindeversammlung)).

An der Gemeindeversammlung selber wird aus ökologischen Gründen künftig darauf verzichtet, den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern die Geschäfte in schriftlicher Form zur Verfügung zu stellen. Die Broschüre kann aber vor der Versammlung beim Ratsbüro bestellt werden.

Gebührenpflichtige Parkplätze stehen an der Winklerstrasse und beim Gemeindehaus zur Verfügung.

Embrach, 6. November 2023

Gemeinderat Embrach

### Wunsch erfüllen:

Wunschzettel ab 25. November 2023 vom Baum nehmen. Das Geschenk besorgen oder anfertigen und einpacken – gerne auch mit Grusskarte. Zusammen mit dem Wunschzettel bis **13. Dezember 2023** bei der Anlaufstelle Alter und Pflege abgeben.

Die Überbringung der Geschenke wird vor Weihnachten durch die Anlaufstelle Alter und Pflege koordiniert.

Bei Fragen wenden Sie sich an Doris Mang, Bereichsleitung Alter und Pflege, 044 866 36 05.

Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an dieser Aktion mitzumachen.

Gemeinde Embrach  
Anlaufstelle Alter und Pflege



### Verkürzte Öffnungszeiten

**Freitag, 17. November 2023**

Aufgrund eines Personalanlasses schliesst die Bibliothek bereits um 17.00 Uhr.

Danke für Ihr Verständnis.

Ihr Biblio Team, Rheinstrasse 21

### Impressum

Druck und Expedition:  
Medico-Druck AG  
Dorfstrasse 5  
8424 Embrach  
Tel. 044 865 01 66  
[info@medico-druck.ch](mailto:info@medico-druck.ch)  
[www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

100 % Altpapier, FSC

Erscheint wöchentlich, jeweils am Freitag, und wird allen Haushaltungen durch die Post zugestellt.

#### Insertionspreise:

1/4 (181 x 262 mm)	Fr. 741.–
1/2 (181 x 128,5 mm)	Fr. 435.–
2/3 (119 x 173 mm)	Fr. 369.–
1/3 (119 x 128,5 mm)	Fr. 289.–
2/3 quer (119 x 84 mm)	Fr. 209.–
1/6 hoch (57 x 128,5 mm)	Fr. 159.–
1/9 hoch (57 x 84 mm)	Fr. 118.–
1/18 (57 x 39,5 mm)	Fr. 59.–

(+ 7,7 % MwSt.) Weitere Insertionspreise und Grössenbeispiele finden Sie auf unserer Webseite:

[www.medico-druck.ch](http://www.medico-druck.ch)

#### Inseratenannahmeschluss:

**Dienstag, 8.00 Uhr.**

### Machen Sie mit bei der Aktion «Freude schenken»

Mit der Aktion «Freude schenken» möchten die Gemeinde Embrach älteren Menschen mit Wohnsitz in Embrach ein Licht in der Weihnachtszeit schenken. Sie suchen jemanden für einen gemeinsamen Spaziergang, brauchen einen neuen Pullover oder freuen sich über eine Schachtel Pralinen?

#### Wunsch haben:

Schreiben Sie Ihren Wunsch möglichst detailliert auf (Grösse, Material oder Farbe). Teilen Sie uns mit, ob die Übergabe des Geschenks durch den Schenkenden erfolgen darf. Abgabe mit **Name und Adresse** am Schalter Anlaufstelle Alter und Pflege (1. OG) oder per Mail an [doris.mang@embrach.ch](mailto:doris.mang@embrach.ch) **ab sofort bis spätestens 30. November 2023**. Der Wunsch wird **ohne Namen** am Weihnachtsbaum vor dem Gemeindehaus angebracht.



[www.freienstein-teufen.ch](http://www.freienstein-teufen.ch)

Gemeinde  
**Freienstein-Teufen**

### Ausweichstelle Dättlikerstrasse

#### Festsetzung des Bauprojektes nach § 15 Abs. 2 Strassengesetz

Das Bauprojekt wurde vom 15. September 2023 bis zum 16. Oktober 2023 entsprechend § 16 und § 17 des kantonalen Strassengesetzes öffentlich aufgelegt. Gegen das Projekt sind keine Einsprachen eingegangen.

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 6. November 2023 gemäss § 15 Abs. 2 StrG das Bauprojekt «Ausweichstelle Dättlikerstrasse» festgesetzt.

Gemeinderat Freienstein-Teufen

## Alteisen/Metalle aus Privat-Haushaltungen

**Donnerstag, 16. November 2023**

Die Abfuhr beinhaltet Grob- und Kleinmetalle wie: Gestelle, Wäscheständer, Fahrradrahmen, Pfannen usw. (keine Holz- und Plastikteile).

**Alle elektrischen und elektronischen Geräte (Büro- und Unterhaltungselektronik, Haushalts-, Bau- und Gartengeräte) werden nicht mitgenommen.** Sie können gratis den Elektrogeräte-Verkaufsstellen zurückgegeben werden.

Das Material ist am Abfuhrtag ab 07.00 Uhr in offenen Behältern bereitzustellen. Das Alteisen wird durch die Firma Hans Mühle Recycling AG, Riet, abgeführt. Die Aussenhöfe werden nur auf Anmeldung hin bedient (Anmeldung bei der Gemeindeverwaltung). Das Gewerbe führt sein Alteisen selbst ab.

Gemeindeverwaltung Freienstein-Teufen

## Schulgemeinden



## Bewegungslandschaft

**Sonntag, 12. November 2023  
von 9.00 – 11.30 Uhr**

**Wer:** für alle Kinder vom Kindergarten bis und mit 2. Klasse, auch Geschwister sind willkommen

**Wichtig:** die Kinder kommen in Begleitung einer erwachsenen Person. Die Verantwortung tragen die Eltern. Bitte nur Hallenschuhe, Geräteschuhen oder barfuss in Halle eintreten – keine schwarzen Sohlen erlaubt

**Ort:** Turnhalle Ebnet, Ebnetstrasse 11, 8424 Embrach

**Kosten:** Kostenlos, über eine Spende freuen wir uns

**Organisation:** Elternforum Embrach, info@elternforum-embrach.ch www.elternforum-embrach.ch

## Kirchgemeinden

### reformierte kirche embrach-oberembrach-lufingen

Sekretariat:

Bernadette Bosshard, Melanie Forrer

Pfarrhausstrasse 2

Telefon: 044 865 12 66

E-Mail: sekretariat@ref-embrach.ch

Webseite: www.ref-embrach.ch

Präsidentin der Kirchenpflege:

Amtstage 13.–16.11.:

Pfr. Matthias Fürst, Tel. 044 865 03 26

Amtstag 17.11.:

Pfr. Stefan Rathgeb, Tel. 044 814 38 80

### Freitag, 10. November

18.30 – ca. **Ökumenischer Filmabend**  
22.00 Uhr **im ref. Kirchgemeindehaus Embrach**

Film: **Atlantique** ein magisch-poetischer Film aus Dakar, Senegal

### Samstag, 11. November

10.00 – **Dorfwienacht Singprobe**  
11.30 Uhr im Kirchgemeindehaus Lufingen

14.00 Uhr **CEVI** beim KGH Embrach  
Mehr Informationen erhalten Sie auf [www.ceviembrach.ch](http://www.ceviembrach.ch)

14.00 – **Cevi-Fröschli** beim  
16.30 Uhr KGH Embrach  
für Kinder ab 1. Kindergarten – 1. Klasse

### Sonntag, 12. November

**10.00 Uhr Gottesdienst** in Embrach mit Taufferinnerung  
Pfrn. Katharina Steinmann, Katechetinnen Claudia Schickli und Andrea Ryser mit den Kindern des 3. Klassuntis

Thema: «Gottes Wort ist wie Licht in der Nacht» Psalm 119.105  
Organistin: Hisako Kikuchi

**Kollekte:** NPSuisse

17.00 Uhr **Segnungsfeier** in der Kirche Embrach

Die schönen Melodien der Lieder aus Taizé werden uns durch den Abend begleiten.

Vorbereitungsteam

### Montag, 13. November

9.30 Uhr **Bambinisingen** im Saal des KGH Lufingen

Leitung: Susanne Lüthi-Tüfer für kleine Kinder in Begleitung einer erwachsenen Person

### Dienstag, 14. November

9.00 Uhr **Frauentreff für alle Frauen des Embrachertales** in der Alten Post, Oberembrach  
Pfrn. Katharina Steinmann

Offene Gesprächsgruppe für alle Interessierten.

### Mittwoch, 15. November

**Ki-Ju-Treff: Kino am Mittwoch,** im Kirchgemeindehaus Lufingen

13.30 Uhr Film 1 (ohne Altersangabe), anschl. Pause

15.30 Uhr Film 2 (ohne Altersangabe),

**Die aktuellen Filmtitel sind auf unserer Webseite publiziert.**

Eintritt frei. Auch Erwachsene sind herzlich willkommen.

*Liebe Eltern und Grosseltern bitte begleiten Sie Kinder unter 6 Jahren.*

In der Pause können Getränke und Esswaren gekauft werden.

Bei Fragen: Dagmar Looser, Tel. 044 813 59 31

### Donnerstag, 16. November

9.30 Uhr **Morgenmeditation** im KGH Embrach  
Florence Welter

14.00 Uhr **Seniorenachmittag** im Kirchgemeindehaus in Embrach

«Zmitzt im Herbst» – siehe Inserat  
Pfr. Matthias Fürst und Team freuen sich auf Sie.

## Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

Freundliche Einladung an die reformierten Kirchenmitglieder zur ordentlichen Kirchgemeindeversammlung vom Sonntag, 10. Dezember 2023 im Anschluss an den Gottesdienst.

Traktanden:

1. Genehmigung Budget 2024 und Festsetzung des Steuerfusses (12%)
2. Anfragen gemäss § 17 des Gemeindegesetzes

Im Anschluss erhalten Sie aktuelle Informationen aus der Kirchenpflege. Die Akten liegen ab Freitag, 10. November 2023 im Sekretariat zur Einsicht auf oder können auf unserer Webseite aufgerufen werden.

\*\*\*\*\*

## Kirchgemeindehaus Embrach

- **Schmittekafi**  
Öffnungszeiten:  
Dienstag und Freitag 9.00–11.00 Uhr

## Kirchgemeindehaus Lufingen

- **Dorfkaffee für Alle, Gross und Klein**  
organisiert vom Frauenverein Lufingen  
Dienstag 9.00–11.00 Uhr

## reformierte kirche rorbas-freienstein-teufen

### Pfarramt:

Pfr. Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22  
Sekretariat: C. Halbheer, Tel. 044 865 60 68  
sekretariat@kirche-rft.ch, www.kirche-rft.ch

### Amtswoche

Pfarrer Christoph Schweizer,  
Tel. 044 865 01 22,  
christoph.schweizer@kirche-rft.ch

### Freitag, 10. November

#### 14.00–ca. 16.30 Uhr, Spielnachmittag für Seniorinnen und Senioren

Im KGH  
14.00–20.00 Uhr, Kerzenziehen  
Im Kirchgemeindehaus Freienstein  
Mit Bienenwachs und Farbwachs  
Allfällige Wartezeiten können auch dieses Jahr im «Kafi Chereschii» überbrückt werden. Kinder bis ca. 9 Jahren bitte mit Begleitperson.

#### 15.00–17.00 Uhr, Chrabelgruppe

Im Kirchgemeindehaus, Irchelstr.12, Freienstein  
können sich Eltern mit ihren Kindern (0 bis ca. 6 Jahre) treffen.  
Eine tolle Chance, um Kontakte mit anderen Familien zu knüpfen.  
Kontakt: Nadja Marx,  
n.marx@bluewin.ch, 079 544 44 07

### 19.30 Uhr, YouBe

(1.–3. Oberstufe)  
Im KGH

### Samstag, 11. November

#### 9.00–13.00 Uhr, Kerzenziehen

### Sonntag, 12. November

**10.00 Uhr, FamilyTreff**  
R. Altorfer und Team  
Gemeinsamer Beginn für alle in der Kirche.

2. Teil: KidsTreff im KGH, Kinderhüte und Checkpoint im Pfarrhaus.

### Montag, 13. November

#### 9.45 Uhr, Singe mit de Chliinschte

Im KGH  
Für Kinder von 0–ca. 4 Jahren mit Begleitperson.  
Info: Nicole Müller, 043 542 91 27

### Mittwoch, 15. November

#### 14.30 Uhr, Begegnungsnachmittag

Im KGH  
«Mit 65 Jahren, da fängt das Leben an. Wirklich?»

Peter Schulthess, langjähriger Notfallseelsorger und Gemeindepfarrer, wird an diesem Nachmittag bei uns zu Gast sein. Er spricht aus eigenem Erleben über Freuden und Herausforderungen des Älterwerdens und kommt mit uns über dieses spannende Thema ins Gespräch.

Auto-Abholdienst: Anmeldung bis Montagabend vor dem Anlass bei Christoph Schweizer, Tel. 044 865 01 22

### Voranzeigen:

#### Montag, 20. bis Freitag, 24. November, Weihnachtspäckli-Aktion

Sie können die Päckli jeweils von 8 bis 20 Uhr im Kirchgemeindehaus an der Irchelstr. 12 abgeben. Nähere Infos finden Sie auf dem Beilageblatt des neusten reformiert lokal.

#### Adventsfenster im Kirchgemeindehaus

Wir verwandeln das Kirchgemeindehaus vom 1. bis 24. Dezember zu einem grossen Adventskalender. Dazu suchen wir Familien, Einzelpersonen und Gruppen, die ein Fenster gestalten. Informationen bei Dorothea Zurbrügg, dozurbruegg@bluewin.ch, Tel. 076 450 50 71



## Kath. Kirchgemeinde Embrachertal



Pfarreizentrum St. Petrus  
8424 Embrach, Steinackerweg 22  
Telefon 043 266 54 11  
info@kath-embrachertal.ch  
www.kath-embrachertal.ch  
Gemeindeleiter: Hännes Broich

## Einladung zur Kirchgemeindeversammlung

vom **Sonntag**, 26. November 2023, 11.15 Uhr, im kath. Kirchenzentrum St. Petrus, Steinackerweg 22, Embrach

Die röm.-kath. Kirchenpflege St. Petrus Embrachertal lädt alle Pfarreiangehörigen zur Kirchgemeindeversammlung ein.

Die Stimmberechtigten der röm.-kath. Kirchgemeinde St. Petrus Embrachertal haben über folgende Traktanden zu beraten und zu beschliessen:

1. Genehmigung des Voranschlags 2024 und Festlegung des Steuerfusses von 13 % für 2024
  2. Erneuerungswahl 2024 des Pfarreibeauftragten für die Amtsdauer 2024–2030
  3. Ersatzwahl eines Kirchenpflegemitglieds
  4. Anfragen gemäss § 23 Kirchgemeindeglement (KGR)
- Kenntnisnahme der Jahresrechnung 2023 der kath. Kirchenstiftung St. Petrus Embrachertal

Zur Wahl in die Kirchenpflege stellt sich die folgende Person zur Verfügung:  
Iva Kovac, Blauenweg 6, 8424 Embrach

Im Anschluss an den offiziellen Teil informieren wir Sie über folgendes:

- Die Pfarreileitung ab Herbst 2024 – Personal-Situation, Optionen und favorisierte Lösung
- Würdigung eines ehemaligen Synodenmitglieds für besondere Leistung

Die Akten liegen **2 Wochen vor der Versammlung** bei der Gemeindeverwaltung Embrach und auf dem Pfarreisekretariat zur Einsicht auf. Zudem können die Unterlagen ab diesem Zeitpunkt auf der Homepage eingesehen oder beim Sekretariat angefordert werden. Die Gemeindeverwaltungen bieten die Möglichkeit zur Einsichtnahme in die Stimmregister.



Anfragen nach § 23 des Kirchgemeindeglements (KGR) sind spätestens **10 Arbeitstage** vor der Kirchgemeindeversammlung dem Kirchenpflegepräsidenten schriftlich einzureichen.

Nach der Versammlung sind alle zu einem kleinen Apéro eingeladen. Wir freuen uns auf eine zahlreiche Teilnahme.

Die Kirchenpflege

## GOTTESDIENSTE

### 32. Sonntag im Jahreskreis

*Kollekte: Nothilfe für Menschen auf der Gasse (Verein Incontro)*

#### Samstag, 11. November

16.30 Uhr Santa Messa

18.00 Uhr Gottesdienst  
(Eucharistiefeier)

#### Sonntag, 12. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Jung und Alt zur Erstkommunionvorbereitung mit Taferinnerung (Eucharistiefeier)

## KURZMITTEILUNGEN/VORHINWEISE

**Gottesdienst im Alterszentrum:**  
jeden Donnerstag um 10.00 Uhr

**Ausflug der Ministranten:**  
Samstag, 11.11.

**Kirche-für-Kinder-Unți-Treff:**  
Mi, 15.11., 13.30–15.45 Uhr  
Fr, 17.11., 13.30–15.45 Uhr  
Sa, 18.11., 9.30–11.45 Uhr

## MITTEILUNGEN

### SENIORENNACHMITTAG

...am Sonntag, 12. November,  
14–17 Uhr.

**Mit Geschichten, die das Herz erwärmen, uns zum Lachen bringen oder zum Nachdenken anregen, verbringen wir einen gemütlichen Herbst-Sonnagnachmittag mit Unterhaltung, Kaffee und einem Kuchenbuffet.**

Herzliche Einladung an alle Senior\*innen! Wir freuen uns über jeden spontanen Besuch. **Wir bieten auch einen Fahrdienst an.** Bitte kontaktiert uns: Anna Rossi (Tel. 079 373 12 20) und Rita Koch (Tel. 076 510 20 55). Wir sind gerne für euch da.

Das Organisationsteam

## KRIPPENSPIEL – WER MACHT MIT?

Wir suchen wieder **Kinder vom 2. Kindergarten bis 6. Klasse**, die das Krippenspiel **für die Kinder- und Familienweihnacht am Heiligabend** mitgestalten wollen. Proben, Termine und Anmeldung bis 21.11. Siehe aufgelegte/abgegebene Flyer oder Homepage. (MMS)

## ABWESENHEIT PFARREILEITER

Hannes Broich ist ab Mitte November wegen einer Hüft-Operation und anschliessender Reha-Massnahmen (auch wegen seiner Herzerkrankung) mehrere Wochen abwesend. Ansprechpersonen sind in dieser Zeit Mäggie Marinelli und wie bisher auch das Pfarresekretariat. Danke für das Verständnis.

## DAS WAR UNSERE KIPLA-HALLOWEEN-PARTY

Erneut konnte eine gelungene und ausgelassene Halloween-Party gefeiert werden. Am Abend des 28.10. haben sich **143 Kinder im Primarschulalter** vor den Toren der grausig geschmückten Kirchenzentrumsräumlichkeiten versammelt. Nach dem Einlass konnten sich die Kinder schminken lassen, Gesellschaftsspiele spielen, sich im Partyraum mit Spinnwebendeko und Musik austoben und an einem geheimen Ort Geistergeschichten anhören. Die Kinder haben sogar den Mut aufgebracht, den dunklen, spukenden und mit Spezialeffekten gespickten Gruselkeller zu durchqueren. Auch für den kleinen Hunger und Durst war (im Pausenraum) gesorgt.

Ein solcher Event kann natürlich nicht ohne Unterstützung auf die Beine gestellt werden: **Rund 50 freiwillige Helfer** (Jubla Embrach, Glattbrugg und Dietikon, KiPla-Freiwillige, Kinder und Mitarbeiter der Pfarrei) haben im Vorfeld, sowie während des Anlasses unermüdlich gearbeitet und so die Ausrichtung der Halloween-Party überhaupt erst ermöglicht. An dieser Stelle ein **riesengrosses DANKESCHÖN** an alle. (IB)



Evangelisch-  
methodistische Kirche  
Embrachertal

Hungerbühlstrasse 1, Embrach  
Pfarrer Wilson Rehmat, 044 865 81 67  
www.emk-embrachertal.ch

### Sonntag, 12. November

10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl,  
Predigt: Fredy Jorns

Schauen Sie herein, Sie sind willkommen.



rorbas  
freienstein



Alte Brücke 2, 8427 Freienstein  
Pfarrer: Daniel Baltensperger  
Telefon 044 865 04 67  
E-Mail: freienstein@vivakirche.ch  
www.vivakirche-rorbas-freienstein.ch

## Sonntag, 12.11.2023

### 10.00–11.15 Uhr Gottesdienst in der Viva Kirche

**Thema:** «reich und doch arm»  
**Luk. 12: 13–21**  
**Predigt:** Erich Ruff  
**Kinder:** MiniTreff und ab dem Kindergarten KidsTreff

Weitere Angebote und Infos findest du auf unserer **Homepage**.

**Willkommen bei einer Begegnung mit Gott und Mitmenschen. Wir freuen uns auf dich!**



Freie Evangelische Gemeinde  
Embrach

Tannenstrasse 95  
Pastor Philemon Ressnig, 044 888 10 95  
philemon.ressnig@feg-embrach.ch  
www.feg-embrach.ch

## Jungchar

Samstag, 11. November, 14.00 Uhr  
Ameisli ab 2. Kindergarten–2. Kl.  
Murmeli 3.–4. Kl., Grizzlie 5.–7. Kl.  
Dreispietzweise; Kleidung für draussen

## Gottesdienst

Sonntag, 12. November, 10.00 Uhr  
Thema: Wie erhalte ich ewiges Leben?  
Predigt: Jürg Birnstiel  
mit KafiBar, Kids- & TeensProgramm  
**Livestream:** www.feg-embrach.ch/live

## Gebet für das Embri-Tal

Dienstag, 14. November, 19.30 Uhr  
Berghofstrasse 127, Embrach. Outdoor

Alle Infos auf [www.feg-embrach.ch](http://www.feg-embrach.ch)

Herzlich willkommen,  
wir freuen uns  
auf Ihren Besuch.





## Hch. Albrecht-Klöti AG

Bauunternehmung Tannenstrasse 89 Embrach

- **Neubauten**
- **Umbauten**
- **Renovationen**
- **Kundenarbeiten**
- **Bohr- und Fräsarbeiten**

Tel. 044 865 04 02    [www.albrecht-kloeti.ch](http://www.albrecht-kloeti.ch)    [info@albrecht-kloeti.ch](mailto:info@albrecht-kloeti.ch)

# Fondue Chinoise

à discrétion



RESTAURANT **HIRSCHEN**  
LUFINGEN

Mo, 08.30–14.00 Uhr · Di–Sa, 08.30–23.00 Uhr  
Tel. 044 542 68 63

PIRELLI WÄHLEN UND

## DEN WINTER GENIESSEN



4 PIRELLI WINTERREIFEN  
AB 17 ZOLL KAUFEN UND  
**1 VON 3  
WUNSCHPRÄMIEN  
SICHERN**

AKTION GÜLTIG VOM  
15.9. BIS 15.12.2023.

KONDITIONEN UND  
TEILNAHME UNTER  
[PIRELLI.CH/WINTER-2023](http://PIRELLI.CH/WINTER-2023)



## Pneuhaus Meier + Senn GmbH

Öffnungszeiten:

Mo – Fr: 8:00 – 12:00

13:00 – 18:00

Sa: 8:00 – 12:00

Hardhofstrasse 17

8424 Embrach

Tel. +41 44 881 74 40

[www.pneu-embrach.ch](http://www.pneu-embrach.ch)

reformierte  
kirche  
embrach-oberembrach-lufinger

## Segnungsfeier

Sonntag, 12. Nov. 2023,  
17.00 Uhr

in der Kirche Embrach

*Die schönen Melodien  
der Lieder aus Taizé  
werden uns durch den  
Abend begleiten.*

**Herzliche Einladung**

Das Vorbereitungsteam

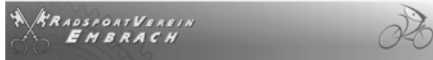
## Wir lieben Besuch.

*Gemeinsam stark.*

**GVET**  
Gewerbeverein  
Embrachertal

[www.gvet.ch](http://www.gvet.ch)

# Veranstaltungen



Radsportverein Embrach

## Biken für sportliche Geniesser

[www.rv-embrach.ch](http://www.rv-embrach.ch)



## Wanderung vom 16. Nov. 2023

Hintermarchlen/Augwil via Golfplatz, Gerlisburg nach Kloten.  
Leichter Anstieg am Anfang, Wanderzeit ca. 2¼ Std.

Billet Klotten retour: Fr. 6.20 Halbtax  
Bus 520 ab Bahnhof: 13.02 h,  
Dreispietz 13.06 h, Gem.-Haus 13.09 h

### Achtung: Ersatzhaltestellen beachten!

Anmeldung für Nussgipfel erforderlich bis Dienstag, 14. Nov., 19.00 h  
Silvia Müller: 077 440 49 04  
Heidi Wäckerlin: 079 413 51 59



## Komm zum Midnight Embrach

Wir treffen uns jeden Samstag (ausser in den Schulferien) in der Turnhalle Hungerbühl von 20.00 Uhr bis 23.30 Uhr.

Auspowern, Spass, und Chillen! Fussball, Basketball, Badminton, Chill-Ecke und vieles mehr. Für alle Sek.-Schülerinnen und Schüler sowie Jugendliche bis 18 Jahre. Aktuelle Infos auf Instagramm (MS Embrach) oder im Embrachertal App unter Agenda.

### Weitere Daten:

**11. November 2023**

**18. November 2023**

**25. November 2023**

Auskunft erteilt:

Laura Maron, Tel. 079 661 00 43



**PRO SENECTUTE** Ortsvertretung Oberembrach  
| Kanton Zürich

## Adventsfeier

**Mittwoch, 22. November 2023, 14.00 Uhr – 17.00 Uhr**

Vorweihnächtliche Stimmung im Schulhaus Zweigärten, Oberembrach. Brigitta Sauter und Raphael Thaler gestalten mit den 3.–6. Klässlern unserer Primarschule ein buntes Programm. Weihnachtlieder, Musik, Kulinarisches und Zeit zum Plaudern.

Nicht verpassen und bis bald, zeitiges Erscheinen erwünscht!

Arno Giovanoli und das Pro Senectute-Team



Thors MC Embrachertal  
[www.thors-mc.ch](http://www.thors-mc.ch)  
Tössstrasse 39, Rorbass

**17.11.** Heavy Metal  
**22.12.** Weihnachtsparty  
**2024: 6.1.** Christbaum  
**16.2.** Offen | **15.3.** Ballermann  
**19.4.** Rockabilly | **4.5.** Thors Night

## Garage – Carrosserie

**Daniel Hübscher**

Telefon 044 865 22 66  
Natel 079 356 88 64



Hubwiesstrasse 10  
8427 Freienstein

### Öffnungszeiten

Mo – Fr. 8.00 – 12.00 / 13.30 – 17.45

Reparaturen aller Marken  
Pneu- und Batterie-Service

## Herzlichen Dank

Wir sind überwältigt von der riesigen Anteilnahme bei der Abschiedsfeier von meiner lieben Frau, unserem Mami und Grosi, unserer Schwester und Schwägerin

Elisabeth Seiterle-Stauffacher

Danke für einen liebevollen Händedruck oder eine innige Umarmung

- die Zeichen der Liebe und Freundschaft, wenn Worte fehlten
- die wunderbaren musikalischen und persönlichen Beiträge
- die einfühlsame Predigt und die Begleitung von Esther Bühler
- die Vielzahl von berührenden, trostspendenden Karten und Briefen
- die fürsorglichen und rücksichtsvollen ärztlichen Betreuungen

Danke allen, die mitgeholfen haben diese Feier so schön zu gestalten  
Lisbeth hätte fürwahr Freude daran gehabt

Freienstein, November 2023

Die Trauerfamilien

Turnhalle Rorbas  
**Dienstag 19.15 – 20.10 Uhr**  
 für Frauen ab 16 Jahren

**CHF 5.–**  
 pro besuchte Lektion  
 in bar mitbringen

**Fit and Fun**  
 Fitness mit Step Dance Aerobic  
 Ausdauer & Kraft Body Fit  
 Bauch-Bein-Po Parcours Circuit  
 und vieles mehr ...

TURNVEREIN  
**8427**  
 rorbas - freienstein - teufen

www.tv8427.ch

**Ihr zuverlässiger IT-Partner im Business oder Zuhause**

**NEU**  
 mit Showroom,  
 kleiner Ausstellung  
 & Demo-Arbeits-  
 platz

IT-Support | Beratung und Verkauf  
 Wartung | Microsoft 365 | VoIP-Telefonie  
 Backup und Security | Cloud Computing  
 Showroom | kleine Ausstellung  
 Demo-Arbeitsplatz

**WOLFER**  
 INFORMATIK  
 GmbH

Wolfer Informatik GmbH | Heerenstegstrasse 5 | 8427 Rorbas | +41 44 865 22 20  
 info@wolfer.swiss | www.wolfer.swiss

Mitglied **GVET**.ch

**LIENHART TRANSPORTE AG**

- Kehr- und Wertstoffentsorgungen
- Kran- und Greiferarbeiten
- Container-Reinigungen
- Mulden-Service
- Recyclinghof

Tel.: 044 837 16 44  
 Dispo.: 044 837 16 55

admin@lienhart-transporte.ch  
 www.lienhart-transporte.ch

Birchwilerstrasse 44  
 8303 Bassersdorf

**GESUNDE  
 WÄRME**

Kachelöfen  
 Cheminée  
 Schwedenöfen

**GANZ+**  
 BAUKERAMIK AG

Dorfstrasse 101  
 8424 Embrach  
 044 866 44 44  
 ganz-baukeramik.ch

**Moor Treuhand –  
 da stimmen die  
 Zahlen.**

Wir sind der richtige Partner rund um die  
 Bereiche Treuhand, Buchhaltung, Steuern  
 und Erbschaften. Seit mehr als 20 Jahren  
 beweisen wir Know-how und Kompetenz.  
 Kontaktieren Sie uns: Tel. 044 542 42 42

**MOOR**  
 TREUHAND  
 Rietweg 9, 8424 Embrach

**Treberwurstessen  
 Trotte Freienstein**

**Freitag, 17. November**  
 17.00 – 24.00 Uhr

**Samstag, 18. November**  
 11.00 – 24.00 Uhr

**Die Winzerfamilien  
 Gehring und Kamm  
 freuen sich  
 auf Ihren Besuch**

**Dringend  
 Autos gesucht!**

Wir kaufen Ihr  
 gepflegtes Auto!  
 Alle Marken und  
 Preisklassen!  
 Seriöse Abwicklung!  
 Abholung möglich!

**Spring Automobile**  
**044 865 62 39**  
**079 400 63 69**  
**www.springautomobile.ch**

**Fahrschule Dünki**

Auto (Gang / Automat)  
 Töff  
 Motorradgrundkurs  
 Verkehrskunde  
 Theorie

Natel 079 362 90 77  
 www.fahrschule-duenki.ch





<b>Stephan</b>	<b>Schurtenberger</b>	•	<b>Schreinerei</b>
sh.	Kennelwies 5 8427 Freienstein Tel. 044 865 40 64 Fax 044 865 57 79 s.schurtenberger@bluewin.ch		<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bau- und Möbelschreinerei</b></li> <li>• <b>Küchenbau – Renovationen</b></li> <li>• <b>Parkett- und Laminatböden</b></li> </ul>

WALDSPIELGRUPPE  
**Borki**  
EMBRACH



**Freie Plätze  
ab 13. März 2024**  
jeweils **Mittwochs,**  
von **08.30 bis 11.30 Uhr**

Die Waldspielgruppe ist für Kinder ab 2½ Jahren.

Weitere Infos unter:  
[www.waldspielgruppe-embrach.ch](http://www.waldspielgruppe-embrach.ch)  
 Nicole Stoller 076 572 90 73  
[borki@waldspielgruppe-embrach.ch](mailto:borki@waldspielgruppe-embrach.ch)

**Praxis für Zahnprothetik**

Neuanfertigungen  
Reparaturen, Unterfütterungen  
von Zahnprothesen

**R. Roth**  
dipl. Zahnprothetiker  
Dorfstr. 89, 8424 Embrach  
044 865 11 12 / 079 423 17 49








Freitag, 10. November 2023, 18.30 bis ca. 22 Uhr  
im reformierten Kirchgemeindehaus Embrach

## Atlantique

magisch-poetischer Film aus Dakar, Senegal

In einem Vorort von Dakar beschliessen betrogene Arbeiter einer Baustelle, das Land übers Meer zu verlassen und in eine bessere Zukunft zu reisen. Unter ihnen ist Suleiman, der Geliebte von Ada, die einem anderen versprochen wurde. Wenige Tage nach der Abreise der Arbeiter verwüstet ein Feuer die Hochzeitsfeier der jungen Frau, und ein mysteriöses Fieber befällt die Mädchen in der Nachbarschaft. Ada hat keine Ahnung, dass Suleiman zurückgekehrt ist und als Geist unter ihnen lebt. Ein magisch-poetischer Film, in dem sich verschiedene Erzähl- und Glaubenstraditionen kreuzen.

**In der Pause wird ein senegalesisches Gericht serviert**  
Unkostenbeitrag Fr. 20.–

**Nur Vorverkauf ab 1.11. im claro-Weltladen,  
Dorfstr. 28, Embrach**

**Keine Abendkasse!**



**26. November offener Sonntag in Embrach**

**Wohntextilien bis zu 15% günstiger.**

Heimberatungstermin im Wohntextil-Laden vereinbaren.

**Winter Veloaktion**  
**40% auf Verkaufsartikel**  
**35% auf Neuvelos**  
**10% auf Veloservice**

Bei uns im Veloladen.

Mitglied **GVET**.ch

Stationsstrasse 9, 8424 Embrach  
[www.maertplatz.ch](http://www.maertplatz.ch)



Gratis Glühwein und Snacks.  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Ausbildung  
Wohnen  
Werkstätten

## Der Fachbetrieb für Holzbau und Steildächer



AM Holzbau & Bedachungen AG  
 8424 Embrach • Telefon 044 865 21 88  
 b.pfeifer@amholzbau.ch • www.amholzbau.ch



### Holzbauarbeiten:

- Umbauten/ Renovationen
- Neubauten
- Fassaden aus Holz/ Eternit
- Terrassenboden

### Lukarnen/ Dachflächenfenster

- Holzbauarbeiten
- Holz Elementbau
- Innenausbau
- Kranarbeiten bis 25m

### Bedachungsarbeiten:

- Ziegel
- Eternit
- Solaranlagen
- Reparaturen

Mitglied GVEI.ch

## SIMONA MOLINARI



### Neue Kurse ab 8. Januar 2024

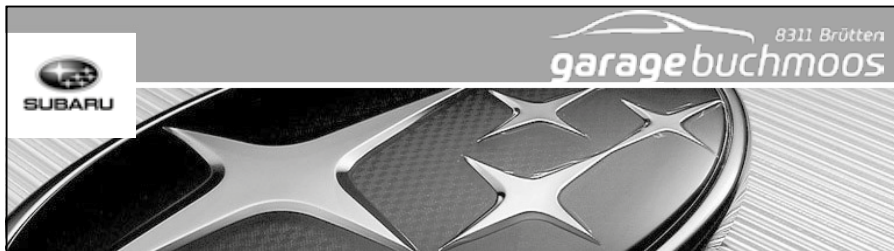
Mittwoch, 07.00 Uhr  
 Turnhalle Hard 50'

**Body Balance**  
 (Pilates & Gleichgewicht)

Freitag, 10.00 Uhr  
 Turnhalle Hard 50'

**Fit & Aktiv (60+)**  
 (Fitnessstraining zur Verbesserung der  
 Koordination, Kraft und Beweglichkeit)

Auskunft und Anmeldungen  
 (bis 18.12.23) unter 079 784 76 07  
 Programm & und Preise:  
 www.moving-solutions.ch



- **SUBARU** Vertretung seit über 40 Jahren
- Ihr Unicar Mehrmarkenspezialist für Service und Reparatur
- Hol- Bringservice
- Reifenservice mit Reifen-Hotel



### Wir stehen für Kompetenz, Qualität und Service!

Garage Buchmoos H. Suhner | Buechmes 4 | 8311 Brütten  
 www.garage-buchmoos.ch

Testen sie uns und rufen Sie uns an, wir freuen uns auf Sie **052 345 2577**

Pünktlich und seriös simmer für alli da – lüüet eifach aa!

## Bahnhof TAXI

**044 865 41 41**  
**EMBRACH**  
 ProMobil Transport  
 Bis 6 Plätze

# WINTERAKTION

GÜLTIG VOM 20. NOVEMBER 2023  
 BIS 31. JANUAR 2024

Poster und Foto-Leinwand → **10% Rabatt**

### Foto-Kalender personalisiert

- A4 quer → **Fr. 25.-**
- A3 quer → **Fr. 33.-**
- Familienplaner → **Fr. 33.-**
- Tischkalender → **Fr. 20.-**

(ab digitalen Daten, Musterkalender bei uns zur Ansicht im Copyshop)

Mehraufwand wird verrechnet. Gültig bei Direktzahlung inkl. MwSt.

### Sonderangebot für Abschlussarbeiten

Wenn Sie Ihre Arbeit bei uns drucken und anschliessend binden lassen, erhalten Sie alle

**Farbkopien für nur Fr. 0.50 / Kopie.**



**Sa, 23.12.2023 –  
So, 07.01.2024**

jeden Tag durchgehend  
offen von 10 – 18 Uhr  
Mittagsmenü: 12 – 13.30 Uhr

**Verköstigung mit  
Störköchin Jasmin Syz**

Jeweils ab 18 Uhr

**Fondue Chinoise  
à discrétion**

Grundpreis: Fr. 37.–/p.P.

Von Hand geschnitten:  
+ Fr. 20.–/p.P.

Nur mit Reservation  
Tel. 044 865 03 14

**Schlüsselservice  
Sicherheits & Schliesstechnik**

Dorfstrasse 23  
8302 Kloten  
044 813 41 47



kloten@wickigmh.ch



**Primarschule Lufingen**  
www.schule-lufingen.ch



**Räbeliechtle-Umzug 2023**

**Datum** Donnerstag, 16. November 2023

**Start** 17.30 Uhr Kindergarten Moosbrunnen

**Schluss** Kirchgemeindehaus

**Route**

Moosbrunnenstrasse – Tannerweg – Aspstrasse – Moosbrunnenstrasse –  
Zilstrasse – Lindenhofstrasse – Pfarrhausstrasse – Huswisenstrasse –  
Lindenhofweg – Hinterdorfstrasse – Alte Schulhausstrasse – Moosbrunnenstrasse

Die Klassen laufen klassenweise im Umzug mit.  
Eltern und Zuschauer:innen werden gebeten, den Räbeliechtle-Umzug  
vom Strassenrand aus zu geniessen oder mit jüngeren Kindern am  
Schluss des Umzuges mitzulaufen.



**Aktion Weihnachtspäckli**

**Beschenken Sie notleidende Menschen in Osteuropa.  
Packen Sie ein Päckli und geben Sie es bei einer der  
500 Sammelstellen ab, Liste auf weihnachtspäckli.ch**

**Päckli für Kinder**

Schokolade, Biskuits, Süssigkeiten (Bonbons, Gummibärchen etc.),  
Zahnpasta, Zahnbürste (in Originalverpackung), Seife (in Alufolie  
gewickelt), Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt), 2 Notizhefte  
oder -blöcke, Kugelschreiber, Bleistift, Gummi, Mal- oder Filzstifte,  
2-3 Spielzeuge wie Puzzle, Ball, Seifenblasen, Stofftier, Spielauto...  
Evtl. Socken, Mütze, Handschuhe, Schal.

**Päckli für Erwachsene**

1 kg Mehl, 1 kg Reis, 1 kg Zucker, 1 kg Teigwaren, Schokolade,  
Biskuits, Kaffee (gemahlen od. instant), Tee, Zahnpasta, Zahnbürste  
(in Originalverpackung), Seife (in Alufolie gewickelt), Shampoo  
(Deckel mit Scotch verklebt), Schreibpapier, Kugelschreiber.  
Evtl. Ansichtskarten, Kerzen, Streichhölzer, Schnur, Socken, Mütze,  
Handschuhe, Schal.

**Bitte packen Sie ALLE aufgelisteten Produkte in die Päckli!  
Nur so kommen die Päckli ohne Probleme durch den Zoll und  
können einfach und gerecht verteilt werden.**

*Machen Sie mit!*



**18. November 8.00 – 17.00**

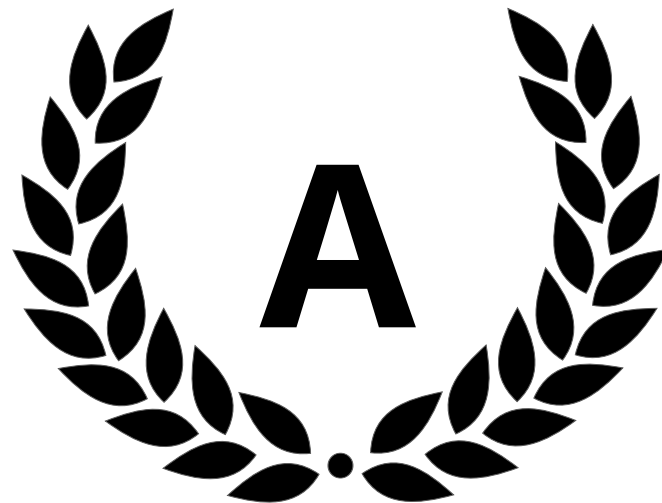
**Migros Embrach**

Kommen Sie vorbei und  
unterstützen Sie uns mit dem Kauf  
von Material für die Päckli! ☺

Organisation: FEG Embrach

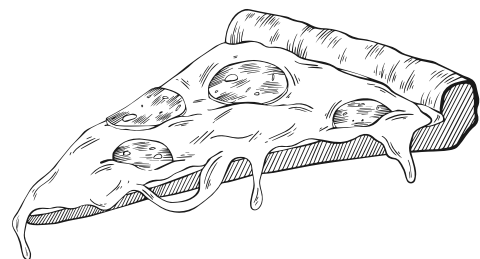
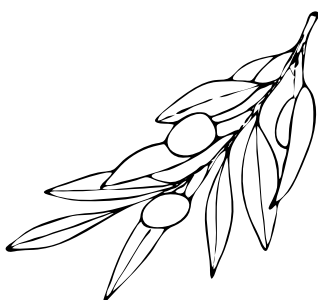
Dieses Inserat wurde von der  
Medico Druck AG gesponsert.





**ALCHIMIA  
RESTAURANT PIZZERIA**

**LERNEN SIE UNSERE NEAPOLITANISCHE PIZZERIA MIT  
HOLZOFEN, KENNEN UND GENIESSEN SIE UNSERE  
AUTHENTISCH, ITALIENISCHE KÜCHE**



**MITTAGSMENÜ VON MONTAG BIS FREITAG**

**KIRCHGASSE 33 8427 RORBAS**



**ALCHIMIA.CH**



**ALCHIMIARESTAURANT.CH**



**Oberembrach**

Mehrzweck-Raum im EG,  
ca. 12 m<sup>2</sup> mit Kücheneinrichtung  
und sep. Toilette, nach Vereinbarung  
zu vermieten.

Fr./Monat 275.00.

E+W. Keller 044 865 17 52

**Parkplatz, gedeckter Sitzplatz**

Als Kleinfamilie / WG / Haustiere  
**3-Zimmer-Einleger-  
wohnung mit Garten**  
Oberembrach sonniger Rebberg

CHF 1550.– inkl. / 65 m<sup>2</sup>  
Per 01.12. / n.V. 079 710 99 31



STABSSTELLE PERSONAL

Mit rund 10'000 Einwohnerinnen und Einwohner gehört die Gemeinde Embrach zu den grösseren Gemeinden im Bezirk Bülach. Der Forstbetrieb Embrach betreut 467 ha Gemeindewald mit einem Hiebsatz von 4'300 m<sup>3</sup> und 47 ha Privatwald. Zur Ergänzung unseres Forstteams suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung einen

**Forstwart /Maschinist 100%**

Sind Sie ein Teamplayer und haben Freude an der Arbeit im Freien? Dann freuen wir uns über die Einreichung Ihrer vollständigen Bewerbungsunterlagen (inkl. aktuellem Strafregisterauszug). Mehr über diese verantwortungsvolle Stelle finden Sie unter [www.embrach.ch](http://www.embrach.ch).

Für die Beantwortung Ihrer Fragen steht Ihnen unser Bereichsleiter Forst und Werke, Urs Greutmann, unter der Telefonnummer 079 426 59 70 gerne zur Verfügung.

Ihr Immobilienspezialist aus der Region

Kennen Sie den Wert Ihrer Immobilie? Haben Sie ebenfalls vom Immobilienboom profitiert?



Scannen Sie einfach den Code mit Ihrem Handy oder gehen auf: [www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung](http://www.remax-eglisau.immowissen.org/immobilienbewertung) für eine schnelle Immobilienwertermittlung.



Daniel Maier  
D. Maier Immobilien  
+41 79 375 11 30  
[www.remax.ch/daniel-maier](http://www.remax.ch/daniel-maier)

**RE/MAX**  
Eglisau

**Embri Märt  
und Märtbeizli**

**18. November 2023  
9.00 bis 13.00 Uhr**

**Ab 10.30 Uhr  
Live-Musik mit den  
beliebten Ever-Greys**

*Herbstliche Kürbissuppe*

*Risotto mit Luganighe  
oder*

*Risotto mit Gemüse und  
gerösteten  
Kürbisschnitzen*

*Feines Kuchenbuffet*

**FDP**  
Die Liberalen

Spenglerei  
Flachdach-Abdichtungen  
Tössstrasse 39, 8427 Rorbas  
Telefon 044 865 29 88 • [www.zellweger-spiess.ch](http://www.zellweger-spiess.ch)

**ZELLWEGER+SPIESS AG**

- Ihr Partner für:
- Blechverkleidungen von Lukarnen, Kaminen und Fassaden
  - Flachdachabdichtungen begrünt oder bekiest
  - Blitzschutzanlagen nach den Richtlinien der kantonalen Gebäudeversicherung
- Verlangen Sie eine kostenlose Beratung

Mitglied **GVET**.ch

**WIDMER**



SCHREINEREI

Küchenbau | Möbel und Schränke  
Türen und Fenster | Bodenbeläge  
Innenausbau | Reparaturen

Schreinerei Widmer | Oberembrach | 044 865 63 50 | [schreinerwidmer.ch](http://schreinerwidmer.ch)



Gemeinde

**Freienstein-Teufen**

## Wir suchen Dich!

Du suchst eine interessante Herausforderung im öffentlichen Sektor? Die Gemeinde Freienstein-Teufen bietet per 1. April 2024 oder nach Vereinbarung einer zuverlässigen, motivierten und teamfähigen Persönlichkeit die Chance sich zu etablieren.

## Werkmitarbeiter/in (100%)

### Dein spannendes Aufgabengebiet

- Unterhalt der Strassen inkl. Winterdienst
- Bewirtschaften von Grünflächen
- Betreuen der Gemeindewasserversorgung
- Unterhalt von Abwasseranlagen und öffentlichen Gewässern
- Pflege von Gemeindestrassen, öffentlichen Plätzen und Anlagen inkl. leeren öffentlicher Abfalleimer und Robidogs
- Ausführen von allgemeinen Betriebsunterhaltsarbeiten
- Ausbildungsbegleitung Lernende

### Unser Wunschprofil

- Abgeschlossene handwerkliche oder technische Berufsausbildung
- Vorzugsweise Erfahrungswerte als Fachmann/Fachfrau Betriebsunterhalt
- Bereitschaft für Pikett- und Wochenenddienst
- Teamfähigkeit und angenehme Umgangsformen
- Zuverlässige, selbständige und dienstleistungsorientierte Arbeitsweise
- Verantwortungsbewusstsein, Einsatzwille und hohe Flexibilität
- Wohnsitz in der näheren Umgebung

### Wir bieten

- Anspruchsvolle, eigenverantwortliche und abwechslungsreiche Tätigkeiten
- Kollegiales Arbeitsumfeld in einem kleinen Team
- Zeitgemässe Anstellungsbedingungen
- Weiterbildung und Entwicklungsmöglichkeiten werden aktiv gefördert

Haben wir dein Interesse geweckt? Wir freuen uns auf dein Bewerbungsdossier. Die Unterlagen bitte bis Mitte Dezember 2023 an die Gemeindekanzlei, Dorfstr. 7, 8427 Freienstein oder digital an [m.gross@freienstein-teufen.ch](mailto:m.gross@freienstein-teufen.ch) übermitteln.

Hast du Fragen? Für weitere Auskünfte steht dir Martin Gross, Leiter Forst und Werke, unter 079 509 17 15 gerne zur Verfügung.

## Hauswartung

Ab Februar 2024,  
in Oberembrach  
ca. Std./Jahr 80–100.  
Motorisierung erforderlich.

E+W. Keller 044 865 17 52

## Adventsmarkt

11. Nov. – 23. Dez. 2023

Eröffnungswochenende  
Samstag, 11.11.2023, 09–16 Uhr  
Sonntag, 12.11.2023, 10–16 Uhr  
mit Festprogramm

- Festwirtschaft
- Streichelzoo mit Eseln (Stiftung Pigna) und weitere Kinderunterhaltung
- Show-Flechtereie durch das Arbeitsheim Wangen
- Live Musik: südamerikanische Klänge (Samstag), nostalgische Drehorgelmusik (Sonntag)

Römerweg 17 · 8424 Embrach  
044 838 56 40 · [veso.ch](http://veso.ch)

Unsere Mitaussteller sind:

**tilia** Arbeitsheim Wangen

hard und gut ist neu  
**veso**

Gartenbrockenhaus  
Mitglied **GVET**.ch  
**veso**

**KulturRorboz**  
café am wildbach

## ILS FRÄNZLIS DA TSCHLIN

Weltmusik aus dem Engadin



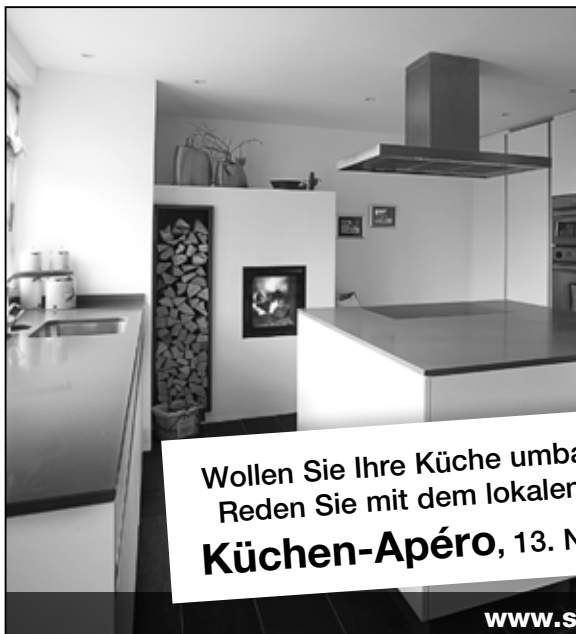
**Sonntag 12. November**

Konzert: 19:00

Im Café Rorboz, Rorbass

Informationen und Reservation:

**[www.kultur-rorboz.ch](http://www.kultur-rorboz.ch)**



**schneider  
küchenbau  
schreinerei**

8427 Freienstein

044 866 20 70

Wollen Sie Ihre Küche umbauen oder ersetzen?  
Reden Sie mit dem lokalen Küchenbauer am  
**Küchen-Apéro, 13. November, 17-20 Uhr**

**[www.schneider-kuechen.ch](http://www.schneider-kuechen.ch)**

# Offener Sonntag

Im Embrachertal

Attraktionen, Aktivitäten und viele Leckerbissen für Gross und Klein

**26. November 2023**

**10.00 – 17.00 Uhr**

Nutzen Sie die Gelegenheit, ohne Alltagsstress mit Ihrer Familie einzukaufen.

## Gratis Busbetrieb

und Chilebus am Sonntag zum Blumenland Meier

Entdecken Sie das Embrachertal!

Am Freitag, 24.11.2023 im Mitteilungsblatt grosse Orientierungs-Beilage und Busfahrplan

Organisiert durch den Gewerbeverein

**GVET**  
Gewerbeverein  
Embrachertal

[www.gvet.ch](http://www.gvet.ch)



## Eigene Wege gehen?

Wir gestalten auch aussergewöhnliche Gärten.

**FISCHER.**  
GARTENBAU

Telefon 044 865 43 23  
[www.fischer-gartenbau.ch](http://www.fischer-gartenbau.ch)

# neues KINO

## Wochenprogramm

Vom 10. bis 17. November  
Winterbeiz jeweils Do/Fr/Sa ab 18.00 Uhr.  
Die Kino-Bar ist jeweils eine Stunde vor Spielbeginn offen.

Fr 10. Nov 18.00 Winterbeiz  
Fr 10. Nov 21.00 **Ingeborg Bachmann**  
Sa 11. Nov 17.00 **I Giacometti**  
Sa 11. Nov 18.00 Winterbeiz  
Sa 11. Nov 21.00 **Ingeborg Bachmann**  
So 12. Nov 15.00 **Das fliegende Klassenzimmer**  
So 12. Nov 20.00 **Ingeborg Bachmann**  
Mo 13. Nov 20.00 **Ingeborg Bachmann**  
Di 14. Nov 19.30 **Drii Winter**  
Spezialvorstellung  
Mi 15. Nov 15.00 **Das fliegende Klassenzimmer**  
Mi 15. Nov 20.00 **Ingeborg Bachmann**  
Do 16. Nov 18.00 Winterbeiz  
Do 16. Nov 21.00 **Die Mittagsfrau**  
Premiere  
Fr 17. Nov 18.00 Winterbeiz  
Fr 17. Nov 21.00 **Die Mittagsfrau**

### Ingeborg Bachmann – Reise in die Wüste

M. von Trotta, CH 23, 111 Min, D, K 8  
Ingeborg Bachmanns Beziehung zu Max Frisch: Eine Liebe voller Missverständnisse, Verletzungen und Entschuldigungen. Leidenschaftlich und zerstörerisch.

Letzte Vorstellung

### I Giacometti – eine aussergewöhnliche Künstlerfamilie

S. Fanzun, CH 23, 102 Min, OV/D/d, K 10  
Die Engadiner Regisseurin begibt sich auf die Spuren der Familie Alberto Giacometti und nimmt uns mit auf eine Reise zu den Ursprüngen ihrer Kreativität.

### Das Fliegende Klassenzimmer

C. Hellsgård, D 23, 86 Min, D, K 6  
Die Neuverfilmung von Erich Kästners Roman in neuem Gewand. Das tut gut und so fühlt sich auch die jüngere Generation durchgehend wohl.

Spezialvorstellung mit anschliessendem Podiumsgespräch

### Drii Winter

M. Koch, CH 22, 137 Min, Dialekt, 12 J  
Wir freuen uns gemeinsam mit Pallative Care, Bülach den sehr bewegenden Schweizer Film «Drii Winter» in Anwesenheit der Hauptdarstellerin zu zeigen. Kollekte für die Schweizer Hirntumor Stiftung.

Premiere

### Die Mittagsfrau

Verfilmung des gleichnamigen Bestsellerromans. Berührende Geschichte einer jungen Frau Anfang des 20. Jahrhunderts, die unter widrigsten Umständen Mutter wird. Eine Hommage an die Kraft der Liebe und die gelebte Sinnlichkeit.

[www.neueskino.ch](http://www.neueskino.ch)  
Strickgasse 1 · 8427 Freienstein · 044 865 66 71

# WEIHNACHTS- & NEUJAHRSKARTEN VON KARL SAUTER

Die Karten mit den Farbstiftzeichnungen des Oberembracher Künstlers Karl Sauter sind in 8 tollen Motiven erhältlich.

Bestellen Sie per Mail, Telefon oder kommen sie direkt vorbei.

Doppelkarten, gefaltet, mit Couvert, in Zellophan Fr. 5.90/Stk.

Doppelkarten, gefaltet, mit Couvert, ohne Zellophan ab 10 Ex. Fr. 4.50/Stk. ab 100 Ex. Fr. 4.-/Stk.



Medico Druck AG | Dorfstrasse 5 | 8424 Embrach | 044 865 01 66 | info@medico-druck.ch | www.medico-druck.ch

## Fussball News Embrach

Sonntag, 12. November 2023, 15.00 Uhr

Sportanlage im Bilg, Embrach – Meisterschaft 3. Liga – Gruppe 4

### FC Embrach 1 – FC Effretikon 1

medico druck ag

Dorfstrasse 5 • 8424 Embrach

**Für Sie sind wir immer am Ball**



Eröffnungsangebot

**30% Rabatt**

Ein Gutschein pro Kunde.

076 454 54 10

fusspflege.embrach@gmail.com



reformierte  
kirche  
embrach-oberembrach-lufingen

## Seniorenachmittag

Donnerstag, 16. November 2023,  
um 14.00 Uhr, im Saal des ref. KGH Embrach

### «Zmitzt im Herbst»

Ein Künstlertrio wird uns mit einer einzigartigen Mischung aus Wort und Musik sowohl zum Schmunzeln als auch zum Nachdenken bringen.

Unser bewährtes Helferteam sorgt einmal mehr mit einem grosszügigen und feinen Zvieri für das leibliche Wohl.

Wir freuen uns auf Sie!

*Pfr. Matthias Fürst und Team*




Willkommen  
im  
*Ceramic Cafe*  
so geht's...

...Du bemalst die von dir ausgesuchte Rohkeramik mit bunten Farben, ich glasiere und brenne für dich. Komm einfach vorbei und lass dich inspirieren...

Öffnungszeiten  
15. Nov. – 6. Dez.  
Mi/Sa/So  
14.00 – 17.00 Uhr

Ceramic Cafe  
Othmar Blumer-Strasse 2  
8427 Freienstein  
www.ceramiccafe.ch